

# Referat

AALBORG BYRÅD

Aalborg Byråd

**Beskæftigelsesudvalget**

Mødet den 23.03.2018 kl. 08.30 - 10.30

Mødelokale 1, Hjulmagervej 22



**Aalborg  
Kommune**



## Indholdsfortegnelse

### Åben

1	Godkendelse af dagsorden	1
2	Godkendelse af regnskab 2017 for Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen	2
3	Godkendelse af overførsel af uforbrugte midler fra regnskab 2017 til budget 2018 på drift - tillægsbevilling	7
4	Godkendelse af Årsberetning 2017 for Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen	19
5	Orientering om grønlanderindsatsen	22
6	Orientering fra rådmand og direktør	25
7	Eventuelt	27
10	Godkendelse af referat	28

### Lukket

8	Orientering fra rådmand og direktør - lukket	
9	Eventuelt - lukket	



## Beskæftigelsesudvalget

<b>Tid</b>	Fredag 23. marts 2018, kl. 08.30
<b>Sted</b>	Mødelokale 1, Hjulmagervej 22
<b>Afbud</b>	Kristoffer Hjort Storm
<b>Til stede</b>	Tobias Bøgeskov, Mai-Britt Iversen, Daniel Borup, Anne Honoré Østergaard, Bjarne Sørensen, Christina Halkjær
<b>Øvrige deltagere</b>	Udover udvalgets medlemmer deltager Arne Lund Kristensen, Jesper Dahlgaard, Arne Bilgram og Birgitte Welling (ref.), Sekretariatsleder i Job- og Ydelsesafdelingen Charlotte Houmøller deltager under punkterne 1 - 5., Desuden deltager Familie- og Socialudvalgets medlemmer.
<b>Øvrige oplysninger</b>	Fællesmøde med FSU



**Punkt 1.**

**Godkendelse af dagsorden**

Program for mødet:

Kl. 8.30-10.30 Fællesmøde med Familie- og Socialudvalget vedr. regnskab, årsberetning og overførsler

*Beslutning:*

*Godkendt.*

*Kristoffer Hjort Storm var fraværende.*



**Punkt 2.**

**Godkendelse af regnskab 2017 for Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen**

2018-016072

**Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen indstiller**, at Beskæftigelsesudvalget og Familie- og Socialudvalget godkender, at regnskabet for 2017 for Familie- og Beskæftigelsesforvaltningens område overgives til byrådets behandling.

På mødet præsenteres et overblik over regnskab 2017.

*Beslutning:*

*Godkendt med henblik på overgivelse til byrådets behandling.*

*Økonomi- og It chefen gennemgik regnskabet*

*FB-FMU har ingen bemærkninger til regnskabet.*

*Kristoffer Hjort Storm var fraværende.*



## Sagsbeskrivelse

I henhold til kommunens Kasse- og Regnskabsregulativ fremsendes regnskab 2017 hermed til Familie- og Socialudvalgets samt Beskæftigelsesudvalgets behandling.

Regnskabet er udarbejdet i overensstemmelse med vejledningen *Udarbejdelse af årsregnskab 2017*.

Samarbejdsudvalgene drøfter regnskabet den 22.03.18. Regnskabet behandles af Magistraten og Byrådet den 23.04.18

Regnskab 2017 viser følgende hovedtal:

Sektor netto (1.000 kr.)	Tillægsbevillinger	Korr. Budget	Regnskab	Mindreforbrug (-)
<b>Drift og anlæg i alt</b>	<b>13.482</b>	<b>5.501.096</b>	<b>5.452.907</b>	<b>-48.189</b>
<b>Serviceudgifter i alt</b>	<b>1.997</b>	<b>2.500.286</b>	<b>2.450.267</b>	<b>-50.019</b>
Sek.Voksen Fam.- & Socialudv.	-1.283	190.512	212.996	22.484
Sek.Voksen Beskæft.udvalg	691	77.675	66.056	-11.619
Sek. Børn og Unge	-31.553	1.693.364	1.683.391	-9.973
Sek. Administration og borgeret. fkt.	34.142	538.735	487.824	-50.911
<b>Budgetgaranterede udgifter i alt</b>	<b>8.138</b>	<b>2.990.812</b>	<b>3.011.994</b>	<b>21.182</b>
Sek.Voksen Fam.- & Socialudv.	22.333	941.333	965.234	23.901
Sek.Voksen Beskæft.udvalg	-10.195	2.003.605	1.999.725	-3.880
Sek. Børn og Unge	-4.000	45.874	47.035	1.161
<b>Ikke rammebelagte driftsudgifter i alt</b>	<b>0</b>	<b>-30.963</b>	<b>-37.948</b>	<b>-6.985</b>
Sektor Voksen Fam.- & Socialudv.		-563	-2.716	-2.153
Sektor Børn og Unge		-30.400	-35.232	-4.832
<b>Anlæg i alt</b>	<b>3.347</b>	<b>40.961</b>	<b>28.594</b>	<b>-12.367</b>

Note: - angiver mindreforbrug, + angiver merforbrug

## Samlet vurdering

Regnskabsresultatet for Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen udviser i 2017 et samlet nettoresultat på 48,189 mio. kr. i mindreforbrug, som fordeler sig på drift med et netto mindreforbrug på 35,822 mio. kr. og på anlæg med et netto mindreforbrug på 12,367 mio. kr.

Regnskabsresultatet på driftsområderne fordeler sig med *netto mindreudgifter* på *serviceudgifter* på 50,019 mio. kr., hvoraf 0,249 mio. kr. vedrører merudgifter på de takstfinansierede tilbud, som overføres til status, og dermed ikke indgår i overførselssagen, *netto merudgifter på det budgetgaranterede område* på 21,182 mio. kr., hvoraf 1,611 mio. kr. vedrører merudgifter på de takstfinansierede områder, som overføres til status, *netto merindtægter på ikke rammebelagte driftsudgifter* på 6,985 mio. kr.

Samlet set er der tale om et regnskabsresultat for forvaltningen, der lever op til byrådets forudsætninger om, at forvaltningerne under ét vedrørende serviceudgifterne skulle præstere en overførsel fra regnskab 2017 til budget 2018 svarende til overførslen fra 2016 til 2017. For Familie- og Beskæftigelsesforvaltningens vedkommende betød det et krav om at overføre 47,5 mio. kr.

## Serviceudgifter

Forvaltningen har gennem 2017 haft store udfordringer med økonomien på det specialiserede børneområde, det specialiserede voksenområde og til køb af pladser på forsorghjem og krisecentre. Samlet set har der været merudgifter i 2017 på det specialiserede børneområde på 17,235 mio. kr. (hvilket skyldes overført underskud fra 2016 på ca. 20,0 mio. kr.), på det specialiserede voksenområde på 14,957 mio. kr. og på køb af pladser på forsorghjem og herberg på 4,204 mio. kr.



For at kunne imødekomme merudgifterne på disse områder samt byrådets overførselskrav har forvaltningen på alle øvrige områder været meget tilbageholdende med afholdelse af udgifter, og på centrale konti og puljer er alle ikke-disponerede midler tilbageholdt. Det er derfor lykkedes at skabe et overskud, der samlet set ligger indfrier byrådets forudsætning om, at Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen overfører mindst 47,5 mio. kr. fra 2017 til 2018.

Under henvisning til reglerne for automatisk overførsel mellem årene, ønsker Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen i alt at overføre mindredgifter på 54,385 mio. kr. netto fra 2017 til budget 2018. Af mindredgifterne på 54,385 mio. kr. på drift overføres mindrerudgifter på 54,634 mio. kr. til drift serviceudgifter og merudgifter på 0,249 mio. kr. overføres til status vedrørende de takstfinansierede tilbud.

Der er merudgifter til midlertidig boligplacering af flygtninge på 4,366 mio. kr. I lighed med tidligere år er der en aftale om, at disse merudgifter er et fælleskommunalt ansvar. Merudgifterne indgår som følge heraf ikke i forvaltningens overførselssag.

### Budgetgaranterede områder

Af merudgifterne på 21,182 mio. kr. på de budgetgaranterede områder skyldes merudgifter vedrørende beskæftigelsestilskuddet 11,429 mio. kr., og merudgifter på de øvrige budgetgaranterede områder 8,142 mio. kr. Derudover er der merudgifter til takstfinansierede tilbud, der overføres til status.

Forklaringen vedrørende merudgifter vedrørende beskæftigelsestilskuddet er hovedsagelig, at Styrelsen for Arbejdsmarked og Rekruttering (STAR) midt på året ændrede metode i beregningen af kommunernes medfinansiering af A-dagpenge. Hvor beregningen hidtil har fulgt dagpengeugerne, så følger beregningerne med virkning fra 2. halvår 2017 kalendermånederne. Det betyder, at kommunerne i 2017 er opkrævet for 54 dagpengeuger mod 'normalt' 52 uger. Økonomisk betyder det en ekstraregning på godt 20,0 mio. kr. i forhold til det reviderede budget, og havde det ikke været for ændringerne i beregningsmetoden havde der på området været budgetoverholdelse.

Merudgifterne på de øvrige budgetgaranterede områder skyldes primært merudgifter til førtidspension og boligstøtte. Merudgifterne til førtidspension kan forklares med, at antallet af borgere, der modtager førtidspension ikke er faldet, som det var forudsat i budgettet. Ved aktuel status for 2017 var forventningen, at der i 2017 i gennemsnit ville være 6.575 borgere på førtidspension, mens det faktiske tal endte på 6.643 borgere på førtidspension.

### Ikke rammebelagte driftsudgifter

Af merindtægterne vedrørende refusion i særligt dyre enkeltsager på 6,985 mio. kr. udgør 4,832 mio. kr. merindtægter på refusion vedrørende særligt dyre enkeltsager på børn- og ungeområdet, hvoraf 1,3 mio. kr. er refusion vedrørende 2017, mens 3,532 mio. kr. vedrører berigtigelser vedrørende tidligere år.

Merindtægter på refusion i særligt dyre enkeltsager på voksenområdet er på 2,153 mio. kr.

### Anlæg

På anlæg er der nettomindredgifter på 12,367 mio. kr., der overføres til 2018 til ombygning af Thulevej til vuggestue, udvidelse af børnehavekapaciteten i Vodskov og renoveringer af nedslidte børnehaver. Projekter som af forskellige årsager er blevet forsinket. Der er aftalt en 2018-plan herfor med AK-Byg.

Vedrørende overførsel fra 2017 til budget 2018 henvises til indstillingerne om overførsel mellem årene for henholdsvis drift og anlæg, som behandles særskilt.

Der er i årets løb givet tillægsbevillinger på i alt

**13,482 mio. kr.**

### Drift i alt

**10,135 mio. kr.**

- Overførsel af uforbrugte midler fra 2015, 2016 til budget 2017
- Anvendelse og fordeling af trepartsinitiativer 2016

54,543 mio. kr.  
3,835 mio. kr.



## Beskæftigelsesudvalget

- Barselsudligningsordningen (regnskab 2016)	0,598 mio. kr.
- Justering af lønbudget 2017	-3,783 mio. kr.
- Aktuel Status 2017 Budgetgaranterede områder	22,688 mio. kr.
- Aktuel Status 2017 Serviceudgifter	-56,719 mio. kr.
- Dataanalyser merindtægter statsrefusion og mellemkommunale refusioner	-14,702 mio. kr.
- Overhead kto 5 og kto 6 2017 til Borgmesterens Forvaltning	3,675 mio. kr.

### **Anlæg i alt**

- Overførsel af uforbrugte midler fra 2016 til budget 2017	<b>3,347 mio. kr.</b> 3,347 mio. kr.
--	---





Bilag:

Regnskabsdokument 2017 for Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen



**Punkt 3.**

**Godkendelse af overførsel af uforbrugte midler fra regnskab 2017 til budget 2018 på drift - tillægsbevilling**

2018-013824

**Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen indstiller**, at Beskæftigelsesudvalget og Familie- og Socialudvalget godkender, at nedenstående overgives til byrådets behandling,

- at der på sektor Børn og Unge overføres mindreudgifter på i alt 17,167 mio. kr. til budget 2017 (Heraf udgør mindreudgifter på serviceudgifter 20,900 mio. kr. og merudgifter på de takstfinansierede tilbud 3,733 mio. kr., som statuskonteres – jf. i øvrigt sagsbeskrivelsen)
- at der på sektor Voksen, Beskæftigelsesudvalg overføres mindreudgifter på i alt 2,625 mio. kr. til budget 2017 (Heraf udgør mindreudgifter på de takstfinansierede tilbud 2,625 mio. kr., som statuskonteres – jf. i øvrigt sagsbeskrivelsen)
- at der på sektor Voksen, Familie- og Socialudvalg overføres merudgifter på i alt 0,818 mio. kr. til budget 2017 (Heraf udgør merudgifter på serviceudgifter 1,676 mio. kr. og mindreudgifter på de takstfinansierede tilbud 0,858 mio. kr., som statuskonteres – jf. i øvrigt sagsbeskrivelsen)
- at der på sektor Borgerrettede rådgivnings- og vejledningsfunktioner samt administration overføres mindreudgifter i alt 35,411 mio. kr. til budget 2017 (Heraf udgør mindreudgifter på serviceudgifter 35,411 mio. kr. – jf. i øvrigt sagsbeskrivelsen)

På mødet præsenteres et overblik over overførslerne fra 2017 til 2018.

*Beslutning:*

*Godkendt med henblik på overgivelse til byrådets behandling med indarbejdelse af de få rettelser, der fremgår af den omdelte indstilling. Den tilrettede version er nu tilknyttet referatet.*

*Økonomi- og It chefen gennemgik overførslerne, herunder de enkelte rettelser.*

*FB-FMU har følgende bemærkninger til overførsel af uforbrugte midler fra Regnskab 2017 til budget 2018 på drift - tillægsbevilling i Familie- Beskæftigelsesforvaltningen:*

*"Det er et dårligt udgangspunkt, at FB skal deponere 47 mio. kr. i overførte midler, der ligger bundet i kommunekassen. Det har været kutyme i adskillige år, at man har været nødsaget til at overføre midler fra år til år.*

*Vi anerkender, at man hæfter solidarisk ved at overføre midler mellem sektorer.*

*Vi finder det dog problematisk, at der er områder og afdelinger, hvor der er overskud - det vil sige, at de midler som politikkerne har prioriteret, ikke anvendes fuldt ud til det formål, de var afsat til.*

*Når der ses overskud på nogle områder, så ses det ligeledes, at der er områder med underskud, og medarbejdersiden finder det problematisk, at der på visse områder år efter år kontinuerligt er underskud grundet underbudgettering. Dette ses blandt andet på følgende områder: Taksfinansieret område ift. anbringelser og de udsatte børn og unge.*

*Medarbejdersiden anbefaler, at budgettet på ovenstående områder reguleres, så der ikke længere*



*genereres kontinuerligt underskud."*

*Kristoffer Hjort Storm var fraværende.*



## Sagsbeskrivelse

### Regnskab 2017

Regnskabsresultatet i 2017 ekskl. anlæg viser for Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen et netto mindreforbrug på i alt 35,822 mio. kr. i forhold til budgettet. De fordeles således:

- Mindreudgifter på serviceudgifter på 50,019 mio. kr.
- Merudgifter på det budgetgaranterede område inkl. beskæftigelsestilskuddet på 21,182 mio. kr.
- Merindtægter på de ikke rammebelagte driftsudgifter på 6,985 mio. kr.

Samlet set er der tale om et regnskabsresultat for forvaltningen, der lever op til byrådets forudsætninger om, at forvaltningerne vedrørende serviceudgifterne skulle præstere en overførsel fra regnskab 2017 til budget 2018 svarende til overførslen fra 2016 til 2017. For Familie- og Beskæftigelsesforvaltningens vedkommende betød det et krav om at overføre 47,5 mio. kr. fra 2017 til 2018. For at kunne imødekomme dette overførselskrav har forvaltningen på alle områder været meget tilbageholdende med afholdelse af udgifter, og på centrale konti og puljer er alle ikke-disponerede midler tilbageholdt.

Der er her i overførselssagen ganske få forklaringer på hvorfor, der er opstået mer- eller mindreforbrug, der søges overført. Der henvises her til regnskabssagen, hvor der er givet bemærkninger til de væsentlige afvigelser mellem budget og regnskab.

---

### Samlet overførsel

Under henvisning til reglerne for automatisk overførsel mellem årene, ønsker Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen i alt at overføre mindreudgifter på 54,385 mio. kr. fra 2017 til budget 2018. De fordeles således:

- Mindreudgifter på serviceudgifter på 54,634 mio. kr.
- Merudgifter på takstfinansierede tilbud på 0,249 mio. kr.

Vedrørende mindreudgifterne på de takstfinansierede tilbud gælder, at der i rammeaftalen for de nordjyske kommuner samt Region Nordjylland er aftalt fælles retningslinjer for takstberegning og betalingsmodeller for de tilbud, der er omfattet heraf. Som en del af disse retningslinjer er aftalt en model for håndtering af over- og underskud for tilbuddene omfattet af rammeaftalen. I henhold til principperne i denne model kan det enkelte tilbud maksimalt overføre et overskud svarende til 5% af årets bruttobudget til konsolidering. Overskud der overskrider den angivne procentsats samt underskud overføres til regulering af opholdsbetalingen for det efterfølgende takstår. Vedrørende regnskabsåret 2017 overføres 0,249 mio. kr. i merudgifter til status vedrørende de takstfinansierede tilbud.

### Overførsler på sektorniveau

#### Sektor Børn og Unge

På sektor Børn og Unge overføres mindreudgifter på i alt 17,167 mio. kr.

På Serviceudgifter overføres et mindreforbrug på 20,900 mio. kr. De fordeles således:

- Mindreudgifter på Genoptræning og vedligeholdelsestræning på 0,240 mio. kr.
- Mindreudgifter på Kommunal tandpleje på 0,547 mio. kr.
- Mindreudgifter på Kommunal sundhedspleje på 0,024 mio. kr.
- Mindreudgifter på Dagtilbud m.v. til børn og unge på 24,594 mio. kr.
- Merudgifter på Børn og Unge med særlige behov på 7,041 mio. kr.
- Mindreudgifter på Hjælpe midler og forbrugsgoder på 1,307 mio. kr.
- Mindreudgifter på Øvrige Social formål på 1,229 mio. kr.



Derudover overføres der et beløb til sektor Børn og Unge på i alt 7,194 mio. kr. fra de øvrige sektorer under Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen. Overførslen skyldes merudgifter på området for Børn og Unge med særlige behov.

På de takstfinansierede tilbud overføres et merforbrug 3,733 mio. kr. De fordeles således:

- Konsolidering: mindreforbrug på Dagpleje og dagsinstitutioner 0,021 mio. kr.
- Konsolidering: mindreforbrug på Børn og unge med særlige behov 0,933 mio. kr.
- Takstregulering: mindreforbrug på Kommunal Tandpleje 0,732 mio. kr.
- Takstregulering: merforbrug på Dagpleje og dagsinstitutioner 0,367 mio. kr.
- Takstregulering: merforbrug på Børn og unge med særlige behov 4,456 mio. kr.
- Teknisk korrektion: mindreforbrug på Dagpleje og dagsinstitutioner 0,002 mio. kr.
- Teknisk korrektion: merforbrug på Børn og unge med særlige behov 0,598 mio. kr.

På sektor Børn og Unge overføres dermed mindreudgifter på i alt 17,167 mio. kr.

---

### Sektor Voksen Beskæftigelsesudvalg

På sektor Voksen Beskæftigelsesudvalg overføres mindreudgifter på i alt 2,625 mio. kr. De fordeles således:

På Serviceudgifter er der et mindreforbrug på 8,994 mio. kr. De fordeles således:

- Merforbrug på Produktionsskoler på 1,028 mio. kr.
- Mindreforbrug på Jobtræning og central finansierede fleksjob m.v. på 10,022 mio. kr.

Der overføres et beløb fra sektor Voksen Beskæftigelsesudvalg på i alt 8,994 mio. kr. til de øvrige sektorer under Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen.

På Takstfinansierede tilbud overføres et mindreforbrug på 2,625 mio. kr. De fordeles således:

- Konsolidering: mindreforbrug på Beskyttet beskæftigelse §103 på 2,625 mio. kr.

På sektor Voksen Beskæftigelsesudvalg overføres dermed mindreudgifter på i alt 2,625 mio. kr.

---

### Sektor Voksen Familie- og Socialudvalg

På sektor Voksen Familie- og Socialudvalg overføres merudgifter på i alt 0,818 mio. kr.

På Serviceudgifter overføres et merforbrug på 1,676 mio. kr. De fordeles således:

- Merforbrug på Alkoholbehandling, stofmisbrug og efterbehandling på 0,811 mio. kr.
- Merforbrug på Udstødte og social udsatte på 0,304 mio. kr.
- Merforbrug på Socialfaglig støtte og midlertidig botilbud på 1,557 mio. kr.
- Mindreforbrug på Andre sundhedsudgifter, øvrige socialformål m.v. på 0,996 mio. kr.

Derudover overføres der et beløb til sektor Voksen Familie- og Socialudvalg på i alt 17,300 mio. kr. fra de øvrige sektorer under Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen. Beløbet anvendes til dækning af merudgifterne på det specialiserede voksenområde.

På området er der endvidere merudgifter på midlertidig boligplacering af flygtninge på 4,366 mio. kr. I lighed med tidligere år er der en aftale om, at merudgifterne er et fælleskommunalt ansvar. Merudgifterne indgår således ikke i Forvaltningens overførselssag.

På de takstfinansierede tilbud overføres et mindreforbrug 0,858 mio. kr. De fordeles således:

- Konsolidering: mindreforbrug på Udstødte og social udsatte 0,106 mio. kr.



- Takstregulering: mindreforbrug på Udstødte og social udsatte 0,725 mio. kr.
- Teknisk korrektion: mindreforbrug på Udstødte og social udsatte 0,027 mio. kr.

På sektor Voksen Familie- og Socialudvalg overføres dermed merudgifter på i alt 0,818 mio. kr.

### Sektor Administration og borgerrettede funktioner

På sektor Administration og borgerrettede funktioner overføres mindreudgifter på 35,411 mio. kr. De fordeles således:

- Mindreudgifter på Kommissioner, råd og nævn på 0,088 mio. kr.
- Merudgifter på Administrationsbygninger på 0,896 mio. kr.
- Mindreudgifter på Myndighedsudøvelse på 0,507 mio. kr.
- Mindreudgifter på Øvrig administration på 16,935 mio. kr.
- Mindreudgifter på Fælles IT og telefoni på 3,074 mio. kr.
- Mindreudgifter på Jobcentrene på 16,797 mio. kr.
- Merudgifter på det specialiserede børneområde på 1,114 mio. kr.
- Mindreforbrug på Administrationsbidrag til Udbetaling Danmark på 0,020 mio. kr.

Derudover overføres der et beløb fra sektor Administration og borgerrettede funktioner på i alt 15,500 mio. kr. til de øvrige sektorer under Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen.

Mindreudgifterne på sektor Administration og borgerrettede funktioner skyldes dels, at der for at finansiere merudgifter på øvrige områder er vist stor tilbageholdenhed med at udmønte centrale bevillinger og puljer og dels, at der i overførslen er en række bundne puljer til statslige projekter, flerårige udviklingsprojekter, it-investeringer og kompetenceudvikling.

### Samlet oversigt

Nedenfor vises udviklingen i overførslerne mellem årene.

Udviklingen i overførslerne mellem årene fordelt på sektorer:

<b>Sektor/overførsel</b>	<b>2015 og 2016 - 17</b>	<b>2017-18</b>
Børn og Unge	19.605	20.899
Voksen – Beskæftigelsesudvalg	1.202	0
Voksen - Familie- og Socialudvalg	-1.581	-1.677
Administration	35.868	35.411
Teknisk korrektion ifm. opgørelse af indirekte udgifter	-550	
<b>Overføres til drift i alt</b>	<b>54.544</b>	<b>54.634</b>
Overførsel til det takstfinansierede område	0	-249
<b>Overføres til status i alt</b>	<b>0</b>	<b>-249</b>
*Central bundne overførsler	-7.000	0
<b>I alt</b>	<b>47.544</b>	<b>54.385</b>
*Centrale bundne overførsler vedrørende statslige puljer Jobcentret samt konvertering til nyt arbejdsmarkedssystem, i alt 7,0 mio. kr.		



Beløb i 1.000 kr.	Overførsel 2017
	Nettodriftsudgifter
<b>Sektor Børn og Unge i alt – til overførsel regnskab 2017</b>	<b>9.973</b>
<b>I. Søges overført til andre sektorer: II. Overført fra andre sektorer: III. Søges overført til anlæg: IV. Overføres ikke:</b>	<b>7.194</b>
<b>Sektor Børn og Unge i alt - til drift 2017</b>	<b>17.167</b>
<b>Beløbet anvendes til:</b>	
<b><u>Serviceudgifter</u></b>	
-	
<b>Genoptræning og vedligeholdelsestræning</b>	<b>240</b>
<i>04-62-82 - Kommunal genoptræning og vedligeholdelsestræning</i>	<i>240</i>
<b>Kommunal tandpleje</b>	<b>547</b>
<i>04-62-85 - Kommunal tandpleje</i>	<i>547</i>
<b>Kommunal sundhedspleje</b>	<b>24</b>
<i>Sundhedsområdet - CBUF</i>	<i>-374</i>
<i>Sundhedsområdet - Center for Tværfaglig forebyggelse</i>	<i>-89</i>
<i>05-72-99 - Øvrige sociale formål (projekt fælles sprog - CFTF)</i>	<i>487</i>
<b>Dagtilbud m.v. til børn og unge</b>	<b>24.594</b>
<i>05-25-10 - Fælles formål</i>	<i>5.599</i>
<i>05-25-11 - Dagpleje</i>	<i>6.754</i>
<i>00-25-13 - Andre faste ejendomme</i>	<i>-192</i>
<i>05-25-13 - Integrerede institutioner</i>	<i>1.849</i>
<i>05-25-14 - Daginstitutioner (Institutioner kun for børn indtil skolestart)</i>	<i>6.641</i>
<i>05-25-16 - Klubber og andre socialpædagogiske fritidstilbud</i>	<i>-1.372</i>
<i>05-25-19 - Tilskud til privatinsti. privat dagpleje, private fritidshjem, private klubber og puljeordninger</i>	<i>2.221</i>
<i>05-28-25 - Særlige dagtilbud og særlige klubber</i>	<i>2.747</i>
<i>Projekter under CFTF</i>	<i>347</i>
<b>Børn og unge med særlige behov</b>	<b>-7.041</b>
<i>05-28-20 - Opholdssteder mv. for børn og unge</i>	<i>7.513</i>
<i>05-28-21 - Forebyggende foranstaltninger for børn og unge</i>	<i>-3.973</i>
<i>- CBUF - Sekretariat og Rådgivnings- og Behandlingshuset</i>	<i>788</i>
<i>05-28-22 - Plejefamilier</i>	<i>-1.150</i>
<i>Familieplejen (Projekt Makkerlæsning)</i>	<i>31</i>
<i>05-28-23 - Døgninstitutioner for børn og unge</i>	<i>-10.883</i>
<i>- CBUF - VISO Bøgen og Stjernehusene</i>	<i>0</i>
<i>- CFV - Ungerådgivningen</i>	<i>12</i>
<i>05-28-24 - Sikrede døgninstitutioner m.v. for børn og unge</i>	<i>965</i>
<i>05-32-32 - Pleje og omsorg m.v. af ældre og handicappede</i>	<i>-180</i>
<i>05-72-99 - Øvrige sociale formål (Projekt - CBUF)</i>	<i>-164</i>
<b>35 Hjælpemidler og forbrugsgoder, boligindretning og befording</b>	<b>1.307</b>
<i>05-32-35 - Hjælpemidler, forbrugsgoder, boligindretning og befording</i>	<i>1.307</i>



<b>Øvrige sociale formål</b>	<b>1.229</b>
05-72-99 - Øvrige sociale formål	582
05-72-99 - CBUF - Projekt Overgang	350
05-72-99 - CBUF - Projekt SEBA	2
05-72-99 - CBUF - Projekt Stepping Stones	295
<b>Serviceudgifter i alt</b>	<b>20.900</b>
<b><u>Takstfinansierede områder</u></b>	
-	
<u>Konsolidering</u>	
<b>Dagpleje og daginstitutioner</b>	<b>21</b>
De 4 specialgrupper	21
<b>Børn og unge med særlige behov</b>	<b>933</b>
CFV - Træningshøjskolen	98
CBUF - Vesterlund	689
CBUF - Bakkeø	-23
CBUF - De alternative døgntilbud	245
CBUF - Børne Bøgen	88
CBUF - Stjernehusene - Limfjorden	-165
<u>Takstregulering</u>	
<b>Kommunal tandpleje</b>	<b>732</b>
04-62-85 - Kommunal tandpleje	732
<b>Dagpleje og daginstitutioner</b>	<b>-367</b>
CBUF - Barnets Hus	227
Stampe	-655
De 4 specialgrupper	61
<b>Børn og unge med særlige behov</b>	<b>-4.456</b>
CBUF - Bisgård	-924
CFV - Træningshøjskolen	10
CFV - Træningshøjskolen	-95
CFV - Ungerådgivningen	-168
CBUF - Vesterlund	357
CBUF - Vokseværket	275
CBUF - Vissegård	-78
CBUF - Bådgruppen	-121
CBUF - DC Nibe	-1.043
CBUF - DC Sulsted	-1.388
CBUF - De alternative døgntilbud	182
CBUF - Børne Bøgen	362
CBUF - Stjernehusene - Limfjorden	-362
CBUF - Stjernehusene - Aflastning	597
CBUF - Danahus - aflastning	-1.292
CBUF - Danahus - Døgn	-10
CBUF - Danahus - Hjemmepasning	-152
06-45-58 - Det specialiserede børneområde (Børnehus Nord)	-604
<u>Teknisk korrektion ifm. opgørelse af indirekte udgifter</u>	





<b>Dagpleje og daginstitutioner</b>	<b>2</b>
<i>CBUF - Barnets Hus</i>	1
<i>Stampe</i>	0
<i>De 4 specialgrupper</i>	2
<b>Børn og unge med særlige behov</b>	<b>-598</b>
<i>CBUF - Bisgård</i>	-5
<i>CFV - Ungerådgivningen</i>	-1
<i>CBUF - Vesterlund</i>	5
<i>CBUF - Vokseværket</i>	-368
<i>CBUF - Vissegård</i>	130
<i>CBUF - Bådgruppen</i>	0
<i>CBUF - Bakkeø</i>	-27
<i>CBUF - DC Nibe</i>	-11
<i>CBUF - DC Sulsted</i>	7
<i>CBUF - De alternative døgntilbud</i>	-40
<i>CBUF - Børne Bøgen</i>	13
<i>CBUF - Stjernehusene - Limfjorden</i>	37
<i>CBUF - Stjernehusene - Aflastning</i>	0
<i>CBUF - Danahus - aflastning</i>	4
<i>CBUF - Danahus - Døgn</i>	-343
<b>Takstfinansierede områder i alt</b>	<b>-3.733</b>
<b>Serviceudgifter og Takstfinansierede i alt</b>	<b>17.167</b>

+ = mindreudgifter i 2017, som overføres og gives som tillægsbevilling i 2018



<i>Beløb i 1.000 kr.</i>	<b>Overførsel 2017</b>
	Nettodriftsudgifter
<b>Sektor Voksen Beskæftigelsesudvalg i alt – til overførsel regnskab 2017</b>	<b>11.619</b>
<b>I. Søges overført til andre sektorer:</b>	
<b>II. Overført fra andre sektorer:</b>	
<b>III. Søges overført til anlæg:</b>	
<b>IV. Overføres ikke:</b>	<b>-8.994</b>
<b>Sektor Voksen Beskæftigelsesudvalg i alt - til drift 2017</b>	<b>2.625</b>
<b>Beløbet anvendes til:</b>	
<b><u>Takstfinansierede områder</u></b>	
<u>Konsolidering</u>	
<b>Aktiveringsudgifter - Serviceområdet</b>	<b>2.625</b>
<i>05-38-58 - Beskyttet beskæftigelse (§ 103)</i>	<i>2.625</i>
<b>Serviceudgifter og Takstfinansierede i alt</b>	<b>2.625</b>

+ = mindreudgifter i 2017, som overføres og gives som tillægsbevilling i 2018



Beløb i 1.000 kr.	Overførsel 2017
	Nettodriftsudgifter
<b>Sektor Voksen Familie- og Socialudvalg i alt – til overførsel regnskab 2017</b>	<b>-22.484</b>
<b>I. Søges overført til andre sektorer:</b>	
<b>II. Overført fra andre sektorer:</b>	<b>17.300</b>
<b>III. Søges overført til anlæg:</b>	
<b>IV. Overføres ikke:</b>	<b>4.366</b>
<b>Sektor Voksen Familie- og Socialudvalg i alt - til drift 2017</b>	<b>-818</b>
<b>Beløbet anvendes til:</b>	
<b><u>Serviceudgifter</u></b>	
<b>Alkoholbehandling, stofmisbrug og efterbehandling</b>	<b>-811</b>
05-32-32 - Pleje og omsorg m.v. af ældre og handicappede	1
05-38-44 - Alkoholbehandling og behandlingshjem for alkoholskadede (sundhedslovens § 141)	1.398
05-38-45 - Behandling af stofmisbrugere (efter servicelovens § 101 og sundhedslovens § 142)	-2.228
05-38-45 - CFV - Sekretariat	18
<b>Udstødte og social udsatte</b>	<b>-305</b>
05-38-42 - Botilbud for personer med særlige sociale problemer (§§109,110)	-978
05-38-52 - Botilbud til midlertidigt ophold (§ 107) (VISO VoksenBøgen)	-516
05-38-53 - Kontaktperson og ledsageordninger (§§ 45,97,99) (CFV)	-1
05-38-59 - Aktivitets og samværstilbud (§ 104) (CFV)	-111
05-72-99 - Øvrige sociale formål (projekter CFV)	1.301
<b>Socialfaglig støtte og Midlertidig botilbud</b>	<b>-1.556</b>
04-62-90 - Andre sundhedsudgifter	-1.271
05-32-32 - Pleje og omsorg m.v. af ældre og handicappede	1.693
05-32-33 - Forebyggende indsats for ældre og handicappede	-342
05-38-50 - Botilbud til længerevarende ophold (§ 108)	-1.240
05-38-52 - Botilbud til midlertidigt ophold (§ 107)	-122
05-38-53 - Kontaktperson og ledsageordninger (§§ 45,97,99)	-64
05-38-58 - Beskyttet beskæftigelse (§ 103)	0
05-38-59 - Aktivitets og samværstilbud (§ 104)	-680
05-72-99 - Projekt - Beløb fra Kriminalforsorgen	110
05-72-99 - Projekt - Dialoggruppen	257
05-72-99 - Projekt - Afprøvning af CTI for kvinder på krisecenter ovf. CFDD	102
<b>Andre sundsudgifter, øvrige sociale formål mm</b>	<b>996</b>
00-25-11 - Beboelse	166
04-62-85 - Kommunal tandpleje	-16
04-62-90 - Andre sundhedsudgifter	567
05-72-99 - Øvrige sociale formål	279
<b>Serviceudgifter i alt</b>	<b>-1.677</b>
<b><u>Takstfinansierede områder</u></b>	
Konsolidering	



<b>Udstødte og social udsatte</b>	<b>106</b>
<i>Svenstrupgård</i>	90
<i>Kirkens Korshærs Herberg</i>	16
<u>Takstregulering</u>	
<b>Udstødte og social udsatte</b>	<b>726</b>
<i>Krisecenter for Kvinder</i>	-208
<i>Svenstrupgård</i>	378
<i>Kirkens Korshærs Herberg</i>	62
<i>Kirkens Korshærs Bofællesskab</i>	-14
<i>05-38-50 - Botilbud til længerevarende ophold (§ 108)</i>	-63
<i>05-38-52 - Botilbud til midlertidigt ophold (§ 107)</i>	571
<u>Teknisk korrektion ifm. opgørelse af indirekte udgifter</u>	
<b>Udstødte og social udsatte</b>	<b>27</b>
<i>Krisecenter for Kvinder</i>	-16
<i>Svenstrupgård</i>	-39
<i>Kirkens Korshærs Herberg</i>	22
<i>05-38-50 - Botilbud til længerevarende ophold (§ 108)</i>	-1
<i>05-38-52 - Botilbud til midlertidigt ophold (§ 107)</i>	62
<b>Takstfinansierede områder i alt</b>	<b>859</b>
<b>Serviceudgifter og Takstfinansierede i alt</b>	<b>-818</b>

+ = mindreudgifter i 2017, som overføres og gives som tillægsbevilling i 2018



Beløb i 1.000 kr.	Overførsel 2017
	Nettodriftsudgifter
<b>Sektor Borgerrettede rådgivnings- og vejledningsfunktioner i alt – til overførsel regnskab 2017</b>	<b>50.911</b>
<b>I. Søges overført til andre sektorer:</b>	<b>-15.500</b>
<b>II. Overført fra andre sektorer:</b>	
<b>III. Søges overført til anlæg:</b>	
<b>IV. Overføres ikke:</b>	
<b>Sektor Voksen Beskæftigelsesudvalg i alt - til drift 2017</b>	<b>35.411</b>
<b><u>Serviceudgifter</u></b>	
<b>Kommissioner, råd og nævn</b>	<b>88</b>
<i>06-42-42 - Kommissioner, råd og nævn</i>	88
<b>Administrationsbygninger</b>	<b>-896</b>
<i>06-45-50 - Administrationsbygninger</i>	-896
<b>Myndighedsudøvelse</b>	<b>507</b>
<i>06-45-51 - Sekretariat og forvaltninger</i>	507
<b>Øvrig administration</b>	<b>16.935</b>
<i>06-42-42 - Kommissioner, råd og nævn</i>	-70
<i>06-45-51 - Sekretariat og forvaltninger</i>	17.005
<b>Fælles IT og telefoni</b>	<b>3.074</b>
<i>06-45-52 - Fælles IT og telefoni</i>	3.074
<b>Jobcentre</b>	<b>16.797</b>
<i>06-45-53 - Jobcentre</i>	16.797
<b>Det specialiserede børneområde</b>	<b>-1.114</b>
<i>06-45-58 - Det specialiserede børneområde</i>	-1.114
<b>Administrationsbidrag til Udbetaling Danmark</b>	<b>20</b>
<i>06-45-59 - Administrationsbidrag til Udbetaling Danmark</i>	20
<b>Serviceudgifter og Takstfinansierede i alt</b>	<b>35.411</b>

+ = mindreudgifter i 2017, som overføres og gives som tillægsbevilling i 2018



**Punkt 4.**

**Godkendelse af Årsberetning 2017 for Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen**

2017-063646

**Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen indstiller**, at Beskæftigelsesudvalget og Familie- og Socialudvalget godkender årsberetningen for 2017 for Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen

*Beslutning:*

*Godkendt.*

*Årsberetningen publiceres elektronisk og lægges på kommunens hjemmeside.*

*FB-FMU har nogle enkelte bemærkninger til Årsberetningen der indarbejdes.*

*Kristoffer Hjort Storm var fraværende.*



### Sagsbeskrivelse

Årsberetningen samler op på årets resultater opstillet i "Mål og strategier 2017". Årsberetningens målgruppe er forvaltningens ledere og medarbejdere, udvalgene og Byrådet, samt eksterne samarbejdspartnere og øvrige læsere af kommunens årsregnskab.

Årsberetningen følger opbygningen af "Mål og Strategier 2017", der var opbygget efter forvaltningens 7 tværgående hovedmål:

1. Alle børn skal have gode muligheder for leg og læring
2. Vi har ambitioner på alle børns vegne
3. Flere unge skal i uddannelse
4. Flere skal have en plads på arbejdsmarkedet
5. Vi arbejder for større lighed i sundhed
6. Aalborg skal være en kommune, hvor alle hører til
7. Forvaltningen skal være en attraktiv og udviklingsorienteret arbejdsplads

Hovedmålene er tværgående, men knytter sig til de overordnede strategier, som forvaltningen arbejder efter f.eks. dagtilbud for fremtiden, udviklingsstrategien for børn, unge og familier med særlige behov, ungestrategien, beskæftigelsesplanen og sundhedspolitikken.

Inden for hvert hovedmål gives nogle eksempler på indsatser inden for målet. Derefter er der en oversigt over resultaterne for samtlige mål i 2017.

Årsberetningen udgives i lighed med forrige år rent digitalt som e-pages, hvor det er muligt både at læse den på skærmen og downloade som pdf. Den vil være at finde både på aalborgkommune.dk og KLIK. Derudover informeres til medarbejderne og ledere via en særlig nyhedsmail, nyhedsopslag på KLIK og omtale i "Nyt Fra".

### Tidsplan:

22.03.18	Behandles på FMU
23.03.18	Behandles på fællesmøde BSU og FSU
05.04.18	Udgives



Bilag:

Bilag Årsberetning 2017





**Punkt 5.**

**Orientering om grønlanderindsatsen**

2017-063621

**Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen fremsender** til Beskæftigelsesudvalget og Familie- og Socialudvalget orientering om grønlanderindsatsen.

*Beslutning:*

*Til orientering.*

*Kristoffer Hjort Storm var fraværende.*



## Sagsbeskrivelse

I forbindelse med omorganisering i Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen pr. 1. januar 2018 er ydelsesdelen flyttet fra Grønlænderenheden til det nye samlede Ydelsescenter. Som konsekvens heraf er Grønlænderenheden ophørt i sin hidtidige form, hvor enheden bestod af rådgivere fra hhv. Socialcenter Integration og Jobcenter Integration. Det vil fortsat være fokus på indsatsen for grønlandere.

Grønlænderindsatsen er fremover forankret i den nye Job- og Ydelsesafdeling, og indsatsen har afsæt i Job- og Integrationshuset på Kastetvej/Strandvejen (det tidligere Jobcenter Integration). Der er fortsat en gruppe rådgivere og virksomhedskonsulenter i Job- og Integrationshuset, som har en specialiseret viden ift. den beskæftigelsesrettede indsats for grønlandere. I Ydelsescentret, hvor grønlandere ligesom øvrige borgere nu har deres ydelsessag, sker sagsfordelingen via CPR-nummer, og der er derfor på ydelsesområdet ikke en specialisering ift. målgruppen.

Det strategiske udgangspunkt på grønlanderområdet er "Grønlænderstrategien", som Aalborg Kommune var en del af i 2013-2016. Med henblik på at få koordineringen af den fremadrettede indsats tættere på Forvaltningsledelsen samt at der sker en koordinering ift. øvrige strategier i kommunen, så er tovholderopgaven nu flyttet til Job- og Ydelsessekretariatet. Der har i januar og februar været overdragelse af opgaver fra tidligere koordinator.

Efter projektperioden er indsatsen delvist blevet forankret bl.a. i grønlanderenheden, som nu er ophørt, samt ved etablering af flere netværk.

Samarbejdet på tværs i kommunen samt med øvrige aktører omkring grønlandergruppen understøttes af det etablerede ledelsesnetværk på grønlanderområdet samt de tre eksisterende netværksgrupper. Netværkene beskrives herunder.

### Status på netværk på grønlanderområdet

Netværkene er sammensat af relevante ledere og medarbejdere fra Job- og Ydelsesafdelingen, Socialafdelingen, Børne- og Familieafdelingen samt organisationerne på området (Det Grønlandske Hus, Kofoeds Skole, Foreningen Grønlandske Børn).

#### Ledelsesnetværket

Ledelsesnetværket på grønlanderområdet er et vigtigt strategisk samarbejdsforum, og det forventes at netværket kan fungere som rådgivende ift. kommunens indsats samt nye initiativer. Ledelsesnetværket har været samlet umiddelbart før og efter nytår og drøftet grønlanderindsatsen i den nye organisering. Det anses for vigtigt fortsat at have fokus på grønlandere som gruppe, og der er opbakning til at fortsætte samarbejdet på tværs.

Leder af Job- og Integrationshuset er formand.

#### Netværket vedr. grønlandske børn og unge

Netværket vedr. grønlandske børn og unge har mødtes i starten af 2018. Deltagerne giver udtryk for, at netværket er nyttigt ift. indsatsen for grønlandere, og der er opbakning til at fortsætte. De relevante aktører på grønlanderområdet kan her overordnet koordinere indsatsen, kan give og få faglig sparring, samt kan sikre gensidig formidling af relevant viden.

Der ønskes at få Skoleforvaltningen inddraget i højere grad for at styrke samarbejdet om grønlandske børn.

Teamleder i Familiegruppe Øst er formand.

#### Netværket vedr. udsatte grønlandere

Netværket vedr. udsatte grønlandere har også mødtes i starten af 2018. Her er ligeledes enighed om at netværket er nyttigt ift. indsatsen for grønlandere, og der er opbakning til at fortsætte. Dette netværk anvendes også til overordnet at koordinere indsatsen, give og få faglig sparring, samt sikre gensidig formidling af relevant viden.

Afdelingsleder i Center for Sociale Indsatser er formand.



### Uddannelses- og erhvervsnetværk

Uddannelses- og erhvervsnetværk skal sammensættes og defineres på ny, da det ikke har fungeret optimalt det sidste år samt med fordel kan udvides med flere aktører, herunder repræsentanter fra erhvervslivet.

Teamleder i Job- og Integrationshuset er formand.

Det har også været på tale at opstarte et netværk vedr. kultur og fritid, hvilket ikke er afgjort endnu.

Netværkene mødes 3-4 gange om året. Konsulent fra Job- og Ydelsessekretariatet deltager i alle fire netværk og yder sekretariatsbistand.



**Punkt 6.**

**Orientering fra rådmænd og direktør**

1.

Invitation til 6-byseminar den 09.05.18 i Aalborg omdelt på mødet til begge udvalg. Invitationen sendes også elektronisk.

Udvalgsmedlemmerne er inviteret i Outlook kalendere.

*Beslutning:*

*Til orientering.*

*Kristoffer Hjort Storm var fraværende.*



Bilag:

Invitation til FSU og BSU med tilmelding til 6-by seminar den 9. maj 2018 i Aalborg



**Punkt 7.**

**Eventuelt**

*Beslutning:*

*Intet.*



**Punkt 10.**

**Godkendelse af referat**

*Beslutning:*

*Godkendt.*